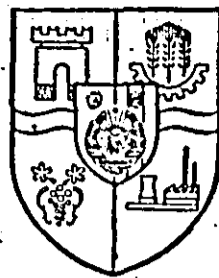


ȚARA ROȘIE



ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul XLII

4 pagini 50 bani

Nr. 12 223

Simbătă

21 septembrie 1985

Tovărășul Nicolae Ceaușescu a efectuat, ieri, o vizită de lucru în județul Brașov

Tovărășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a efectuat, ieri, o vizită de lucru în județul Brașov.

Vizita a constituit pentru locuitorii județului Brașov un nou prilej de a reafirma sentimentele lor de profundă recunoștință, de adică dragoste și aleasă prețuire față de secretarul general al partidului, pentru tot ceea ce a făcut și face spre binele și fericirea popoului, pentru ridicarea României socialiste pe culmi tot mai înalte de civilizație și progres.

Sărbătorind împreună cu întregul popor împlinirea a două decenii de la Congresul al IX-lea al P.C.R., care a ales în funcția supremă de conducere pe cel mai iubit și stimat fiu al națiunii noastre, tovarășul Nicolae Ceaușescu, oamenii muncii din județ au exprimat din adâncul inimii cele mai vii mulțumiri pentru tot ceea ce s-a înfăptuit și se înfăptuiește pentru ei și generațiile viitoare.

Acestor gânduri și simțăminte le-a dat expresie, la sosirea tovarășului Nicolae Ceaușescu în orașul Victoria, tovarășul Ion Radu, prim-se-

cretar al Comitetului Județean Brașov al P.C.R.

Mii de locuitori ai orașului Victoria și din localitățile învecinate, tineri și vârstnici, aflați pe platoul unde a aterizat elicopterul prezidențial, au făcut conducătorului partidului și statului o primire entuziastă.

Secretarul general al partidului a fost însoțit în timpul vizitei de tovarășul Silviu Curticeanu și Ioan Avram.

Primul obiectiv a fost Combinatul chimic Victoria, care a cunoscut în ultimele două decenii o puternică dezvoltare.

Secretarul general al partidului l-au fost înfățișate aspecte din activitatea productivă, modul în care colectivul își înfăptuiește importante sarcini ce îi revin. Ministrul industriei chimice, Gheorghe Dinu și directorul combinatului, Ion Trălaru, au relevat că indicațiile date de conducătorul partidului și statului nostru la precedenta vizită de lucru au fost traduse în viață, asigurându-se astfel modernizarea a 15 tehnologii, asimilarea a 35 de produse noi, a căror valoare însumează peste 160 milioane lei.

Au fost prezentate, în cadrul unei expoziții speciale a-

menajate, cele mai recente realizări în domeniul înnoirii producției.

Aprecind realizările chimiștilor din orașul Victoria, conducătorul partidului și statului a cerut să se extindă realizarea de produse din teflon, indeosebi prin asimilarea de piese care intră în componența utilajelor de foraj, pentru alte domenii de activitate. Un loc important în cadrul analizei l-au ocupat problemele reducerii consumurilor de materii prime și energie, domenii în care colectivul combinatului a înregistrat o serie de rezultate bune. S-a evidențiat că, prin utilizarea bioxidului de carbon la fabricarea metanolului, s-a diminuat cu 10 la sută consumul de gaz metan.

Secretarul general al partidului a indicat să se extindă această metodă, ce și-a dovedit eficiența economică, și la Combinatul chimic din Cralova și la alte combinate chimice din țară. S-a cerut, în același timp, să se intensifice acțiunile vizând sporirea volumului producției, creșterea mai accentuată a productivității muncii.

(Cont. în pag. a IV-a)

Plenara Comitetului municipal de partid

Ieri după-amiază a avut loc, în sala Casei prieteniei, plenara Comitetului municipal Arad al P.C.R., la care au participat membrii Comitetului municipal de partid, activul de partid din industrie și agricultură, secretarii ai organizațiilor de partid din întreprinderi și instituții, directorii de întreprinderi, președinți ai comisiilor de control muncitorești din unitățile economice de pe raza municipiului.

La plenară a participat tovarășul Pavel Aron, membru al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului Județean Arad al P.C.R., președintele Consiliului popular județean.

În cadrul plenarei a fost prezentat raportul privind preocuparea Comitetului municipal, a organelor și organizațiilor de partid, conducătorilor colective din unitățile industriale și agricole pentru înfăptuirea obiectivelor rezultate din cuvântarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la cel de al III-lea, Congres al consiliilor populare, pentru realizarea sarcinilor de plan pe acest an și pregătirea planului pe 1986; modul în care s-au fundamentat și îndeplinit programele de creștere mai accentuată a productivității muncii. Pe marginea raportului au

luat cuvântul tovarășii: Ioan Sirbu, secretar al comitetului de partid de la I.M.U.A., Aspazia Herbei, director la Întreprinderea de confecții, Ramco Tăranu, secretar adjunct al comitetului de partid de la C.P.L., Echart Zöllner, inginer șef cu fabricația la I.V.A., Gavril Tiru, director al Combinatului de îngrășăminte chimice, Valentin Bădescu, director la S.M.A. Sinteani, Ioan Pop, director tehnic la U.T.A., care s-au referit, în spirit critic și autocritic, la modul în care s-a acționat până în prezent în vederea îndeplinirii sarcinilor de plan pe luna septembrie, exprîmîndu-și hotărîrea fermă de a realiza exemplar toate sarcinile pe anul în curs.

În finalul lucrărilor plenarei a luat cuvântul tovarășul Pavel Aron, care s-a referit pe larg la problemele dezbătute, subliniind în același timp sarcinile deosebite ce stau în fața organelor și organizațiilor de partid, conducătorilor colectivi din unitățile economice, a tuturor comunistilor și oamenilor muncii în vederea realizării integrale și la parametri calitativi superiori a planului pe acest an, pentru pregătirea în bune condiții a planului pe anul 1986.

Maximă mobilizare la efectuarea lucrărilor agricole de toamnă!

În flux continuu

C.A.P. Olari

Legumicultorii se țin de cuvînt

Că la cooperativa agricolă din Olari se pune mult preț pe cultivarea legumelor o dovedește cu prisosință faptul că, deși condițiile climatice din acest an au fost destul de vitrege, totuși prin voința și priceperea grădinarilor s-au obținut până acum rezultate bune. Șeful fermei, Ing. Lazăr Micoroiu, un specialist pasionat în acest domeniu, ne relatează cu satisfacție înrîmtoare faptul că, la principala cultură, cea de roșii timpurii, unde s-au recoltat toate fructele a rezultat o producție totală de 600 tone, depășindu-se cu 80 tone planul stabilit. Datorită însă și calității recoltei în „vistișeria” cooperativei au intrat 1,8 milioane lei, cu 600.000 lei mai mult decît se prevăzuse. Aceasta pentru faptul că o mare cantitate din roșiile cooperativei au fost expediate pe piața externă, înrîmînd aprecierile și satisfacînd, totodată, pretențiile beneficiarilor. La ora actuală grădinarii își continuă în ritm intens activitatea, recoltînd tomatetele de toamnă de pe cele 10 hectare. S-au și livrat pînă de cînd 200 tone și după evaluarea producției, șeful fermei este optimist și la această

A. HARȘANI

(Cont. în pag. a II-a)

Nivel tehnic ridicat — calitate superioară

SU 280 C2 — un nou examen al competenței și maturității profesionale

„Mi-am propus să scriu un raport despre un nou produs asimilat în fabricația curentă și, mai ales, despre oamenii care l-au realizat” — îl spun tovarășului Ioan Sirbu, președintele C.O.M. de la Întreprinderea de mașini-unelte din Arad. „Căm difficult — îl aud că-mi zice — cam difficult de ales. Pentru că, de la începutul anului și pînă în prezent, am asimilat în producție 9 noi tipuri de mașini-unelte, de mare complexitate, am modernizat alte 30 de tipuri, conferindu-le parametri tehnico-funcționali superiori. În acest context, aș dori să mai menționez că, pînă la finele anului, produsele noi și modernizate urmează să dețină o pondere de 71,8 la sută în totalul producției. Între cele mai recente noutăți ale acestui an se numără și SU 280 C2, a cărui realizare a însemnat, pentru colectivul întreprinderii, promovarea unui nou și sever examen al competenței și maturității profesionale. Ce-ar fi să scrieți despre SU 280 C2?”

Ce este SU 280 C2? „Un nou tip de strung de precizie — mă informează Ing. Gheorghe Gîrbovan, șeful atelierului proiectării constructive — care a fost realizat după un proiect original elaborat de un colectiv de specialiști, condus de Ing. Ioan Birăuș, de la filiala din Arad a I.C.S.I.T. „Titan” București. Strungul este destinat industriei de mecanică fină, dintre principalele caracteristici evidențiindu-se

precizia deosebit de ridicată — de ordinul micronilor — de prelucrare a pieselor.

Chiar sumară, „cartea de vizită” a acestui nou produs pe care ne-a prezentat-o Inginerul Gîrbovan, este edificatoare în privința configurației „drumului” care unește proiectul lui SU 280 C2 de mașina-unealtă fină. Un „drum” care n-a fost întotdeauna „neted ca-n palmă”. Un „drum”

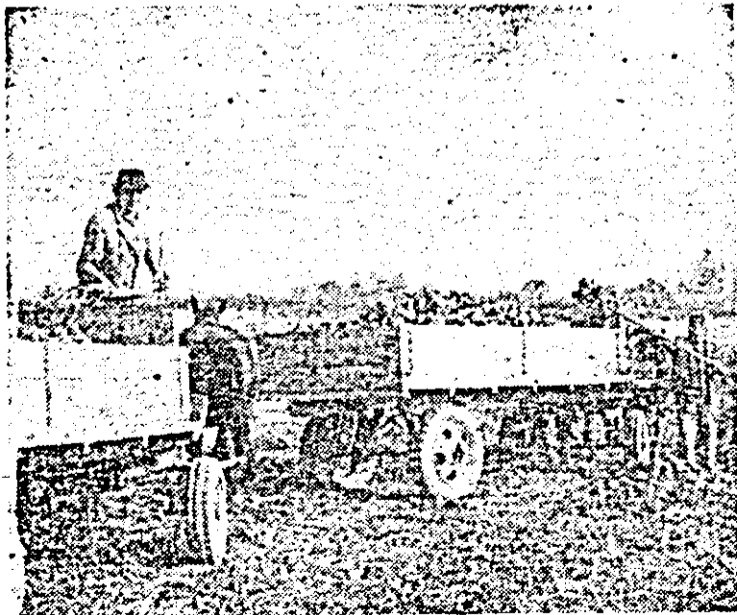
File din cronică muncii creatoare

despre care îmi vorbește acum unul dintre oamenii care l-au străbătut de la un capăt la altul — Inginerul Cornel Anca. „În calitate de șef al acestui produs — îmi spune el — mi-a revenit sarcina de a acorda asistență tehnică, pe parcursul construirii strungului. Practic, am fost nevoit să-mi depășesc de multe ori așteptările atribuite, implicîndu-mă activ în asigurarea unei cîm mai bune conlucrări între toți cei care au contribuit la realizarea lui SU 280 C2, în soluționarea tuturor problemelor care s-au ivit pe parcursul asimilării în fabricație. Pentru aceasta, a trebuit să cunosc strungul de la A la Z, să-l „construiesc” în gînd înainte de a se trece la construirea lui propriu-zisă.”

„SU 280 C2 a fost asamblat, la secția montaj, de formațiile de lucru conduse de maestrul Emil Popa și Ioan Mărcuț. Cum a decurs asimilarea în fabricație a noului tip

IOAN ALECU

(Cont. în pag. a II-a)



C.U.A.S.C. Sinteani. Sיעla recoltată, este transportată operativ din cîmp folosîndu-se atelajele lipo.

Activitate rodnică, încă din prima zi

Odată cu începerea noului an școlar a început și practica de toamnă a elevilor, avînd drept scop sprijinirea activității de stringere și depozitare fără pierderi a produselor. Referitor la modul de organizare a actualei practici a elevilor din municipiu, am solicitat precizări tovarășei Voichita Jica, secretar al Comitetului municipal Arad al U.T.C.:

— Practica agricolă de toamnă a elevilor a fost organizată sub directa îndrumare a comandamentului județean agricol, a comitetelor județean și municipal ale U.T.C., urmărindu-se educarea prin muncă și pentru muncă a elevilor, ca unul din obiectivele prioritare ale organizației de tineret. Totodată, ca și în ceilalți ani, elevii se dovedesc de un real ajutor, sprijinind din plin activitatea de recoltare a produselor toamnei în unitățile agricole de stat și cooperatiste. În alte unități de profil, practica elevilor a fost egalată în trei perioade: prima, între 15—30 septembrie, a doua, între 1—15 octombrie și a treia între 16—31 octombrie.

— Cîți elevi își desfășoară practica în această primă perioadă și la ce lucrări agricole?

— În prezent, își desfășoară activitatea la strînsul recoltei peste 4800 elevi de la liceele industriale nr. 11, nr. 5, nr.

4, nr. 9, nr. 8, nr. 3, nr. 12, nr. 2 și liceul „30 Decembrie” din municipiu. Ei lucrează, în principal, la adunatul și sortatul legumelor, la culesul strugurilor, la depănșat vorumb la I.A.S. Aradul Nou, I.A.S. Utișis, I.A.S. Fintinele, I.A.S. Șagu, A.E.S.C.L. Peci-

Practica de toamnă a elevilor

ca, A.E.S.C.L. Horia, S.C.V.V. Minis, I.I.S.Z. Arad, I.P.I.L.F. „Refacerea”. Pentru că unele unități agricole în care își desfășoară activitatea elevii sînt mai îndepărtate de municipiu, au fost organizate două tabere la Pecica și Ghioroc, cu dețasarea permanentă a elevilor și profesorilor. Insolituri pe timpul celor două săptămîni de practică:

Pentru a constata modul în care lucrează, elevii în practică, ne-am oprit la I.P.I.L.F. „Refacerea”. Aici, peste 300 elevi de la Liceul Industrial nr. 11 Arad ajutau la sortarea și pregătirea ardelor capia și gogoșarilor pentru industrializare. După cum ne informa tovarășul Liviu Derbău, directorul întreprinderii, colaborarea cu acest liceu în privința practicii de toamnă a elevilor durează de mai mulți ani, datorită seriozității cu ca-

re altt elevii, cît și profesorii care îi supraveghează înțeleg să-și facă datoria. Cu altt mult cu cît întreprinderea, exportînd o serie de produse, cere din partea tuturor o calitate ireproșabilă a lucrărilor executate. Că elevii lucrează bine, conștincios, ne confirmă și tovarășa Florica. Deacșeful serviciului personal, care răspunde, din partea întreprinderii, de organizarea muncii acestora pe durata practicii efectuate aici.

La data vizitei noastre l-am găsit la lucru pe elevii clasei a X-a E și F, care dădeau zor să-și îndeplinească norma zilnică. Maistrul-instructor Gheorghe Cătar, care îi supraveghea, ne-a spus: „Este bine că elevilor li s-a dat o normă de îndeplinit, normă calculată, desigur, după puterile lor. Aceasta li obișnuiește cu disciplina muncii și, în același timp, fiind controlați permanent altt de reprezentanții ai întreprinderii cît și de noi, cei care le supravegheam munca, devin conștienți că trebuie să presteze lucrări de calitate”.

Îată că aici, la „Refacerea”, ca și în alte locuri unde elevii muncesc în „vastul amfiteatru al toamnei” ei învață, totodată, să prețuiască munca bine făcută, să devină oameni de nădejde, utili societății noastre socialiste.

CRISTINA ALECU

Un nou examen al competenței

(Urmare din pag. 1)

de strungt. „Fără probleme deosebite — mă încredințez maistrul Popa. Deoarece oamenii din formația pe care o conduc s-au obișnuit să monteze mașinile-unele de cea mai mare complexitate la fel de bine cum montau strungurile normale obișnuite. Nu zic că n-am avut dificultăți, dar le-am depășit.

SU 280 C2 a fost asimilat în fabricație la termenul stabilit. Cum? Simplu, printr-o bună organizare a procesului de montaj. Pentru maistrul Popa, buna organizare a producției, ordinea și disciplina desăvîșite la nivelul fiecărui loc de muncă a reprezentat, în toți cei 17 ani de cînd muncește la I.M.U.A., traimicelul succesului în producție.

Anton Kurușci se numără și el printre oamenii care și-au pus „semnătura” pe „certificatul de naștere” al lui SU 280 C2. O nouă „semnătură”, între altele altele, pentru că acest licăuș cu „mîini de aur” muncește la I.M.U.A. încă din primul an de existență a întreprinderii, răsîmp în care a montat foarte multe păpuși fixe, cutii de viteză și alte subansamble ale strungurilor. Așa că nu mă surprin de afirmatia sa că, în ce-l privește, montarea păpușii fixe a strungului SU 280 C2, nu l-a pus probleme deosebite. „Pot să spun, fără teama de

a greși — continuă el — că în prezent, datorită puternicei dezvoltări pe care a cunoscut-o întreprinderea, creșterii nivelului pregătirii profesionale a tuturor oamenilor muncii, sîntem capabili să realizăm orice tip de mașină-unealtă”.

Dacă pentru un „veteran” realizarea lui SU 280 C2 n-a ridicat nici o problemă, cum stau lucrurile în cazul unui tînar muncitor? Mai exact, pentru Dorel Mihăicuța, cîci despre el este vorba, care, împreună cu un alt tînar muncitor, Iosif Gal, au montat săniile strungurilor aparținînd acestui tip. Și, după cum am aflat, le-au montat foarte bine, neavînd nici o „problemă” cu C.T.C.-ul. Cum a izbutit D. Mihăicuța acest lucru? „Studiînd temeinic documentația tehnică de execuție, primind, ca-nlotdeauna, un sprijin prețios din partea tovarășilor mei de muncă — a spus el. Încă de la bun început m-am bucurat de încrederea deplină a colectivului de muncă și am căutat să mă situez în permanență la înălțimea acestei încrederi. Mă străduiesc zi de zi, să devin „un bun licăuș”.

... SU 280 C2 — un nou strung, de înaltă precizie, o nouă măturie grăitoare a felului în care acționează oamenii muncii de la I.M.U.A. pentru realizarea de mașinile-unele situate la cel mai înalt nivel al tehnicii mondiale.

Legumicultorii

(Urmare din pag. 1)

cultură, estimînd depășirea planului la hectar cu două tone, ceea ce înseamnă că se vor recolta 32 tone la ha. Dar grădina unității e darnică și cu alte culturi pentru oamenii harnici ai fermei. Așa se explică faptul că din suprafața cultivată cu ardei s-au livrat 120 tone, iar la cultura dublă de varză se pregătește recolta de 10 ha. După aceasta însă nu se pune punct muncii în ferme. Intru-cît, cum se știe, în legumicultură se lucrează non-stop. Semnele pregătirii producției anului viitor au și apărut. Acolo de unde recolta a fost strînsă în întregime s-a trecut la fertilizatul, aratul și nivelatul terenului, lucrări ce s-au și efectuat pe 25 ha din cele 100 ha ce vor fi cultivate anul viitor. Cîte 5 hectare vor ocupa încă din această toamnă salata și spanacul.

ferma legumicolă a cooperativei agricole din Olari își datorează rezultatele interesului și pasiunii ce o depun zi de zi numeroși cooperatori specializați în legumicultură cum sînt: Ilie Bora, Petru Moț, Lucreția Bătrîn, Livia Mercea, Andrei Bartha, Emeric Kiss, Eliza Vass, Iulian Kutas, Rozalia Kalman, Menhard Inze, Ioan Sloboda, Emeric Racol, Alexandru Lance și alții, bine îndrumați de șeful fermei și șefii de echipă Mihai Manea și Iosif Keresztes care, cu toții și-au propus ca anul acesta să realizeze producții mari și venituri sporite. Și după cum se vede, s-au ținut de cuvînt.

Cum luptăm împotriva poluării?

• Întreprinderea pentru livrarea produselor petroliere PECO Arad este o potențială sursă de poluare a apelor pluviale din sistemul de canalizare a municipiului, datorită manipulării carburanților, uleiurilor, a spălării zilnice a imensel curți în care au loc procesele de descărcare și încărcare a produselor petroliere. Fenomenul de poluare nu se produce însă, datorită măsurilor riguroase luate de șeful depozitului, Petru Iot, pentru buna întreținere a instalației de epurare. În fiecare dimineață, prin grîja C.T.C.-istului Mihai Dumitrescu, din decantor sînt luate probe de laborator, care confirmă că puritatea apelor deversate de aici în canalul Sîncleoni sînt în limitele prevăzute în autorizația de funcționare emisă de O.G.A. Preocupare pentru ferirea de poluare cu produse petroliere a împrejurimilor manifestă și gestionarii Florica Sighete și Florica Ochis de la stațiile PECO de pe căile Auel Vlacu și Armatoșii Roșii, care manipulează cu grijă pompele, bazinele de colectare a uleiurilor uzate, astfel ca reziduurile să nu se scurgă în canale.

• Din păcate, nu aceeași preocupare pentru apărarea mediului înconjurător se manifestă la întreprinderea de cînepă Iratoșu. Aici, de aproape trei ani se tîrăgănează punerea în funcțiune a instalației de epurare a apelor. Și nu din motive majore ci din cauza unor mici remedieri cum ar fi: terminarea racordurilor la unele conducte pentru ape uzate, rețușarea unor deficiențe de construcție, lipsa personalului calificat de exploatare a instalațiilor, etc. Există aici părerea, ca de altfel și în alte întreprinderi, afădene, că la instalațiile de epurare poate lucra oricine, de obicei personalul redistribuit, care nu își justifică existen-

ța nici la alte locuri de muncă. Nu e de mirare deci că la întreprinderea de cînepă Iratoșu apele uzate și necupurate se descarcă pe canalele deschise din jur, canale ale căror ape trebuie folosite, în mod necesar, la irigarea culturilor de pe terenurile unităților agricole din zonă.

• Despre „balta” din strada Posada, ziarul nostru a mai scris și cu un alt prilej. „Balta” nu este altceva decît o formă inadmisibilă de poluare a străzilor municipiului, respectiv, o scurgere din pristerul de mică capacitate a imobilului din B-dul Karl Marx nr. 16. Scurgerea se întinde ca o plagă, pe o lungime apreciabilă prin fața caselor din strada Posada, formînd în final o baltă ce degajă un miros pestilential. Pînă cînd?

• O situație inadmisibilă față de apărarea mediului înconjurător există și la Abatorul Șofronea. De un an de zile așteaptă aici să fie montate conductele, de legătură dintre decantorul primar și bazinul de aspiraj. De asemenea, nu sînt executate încă nici sitele și grătarele pentru reținerea grosierelor și nu sînt montate pompele la stația de evacuare a apei brute. Tărgănarea acestor lucrări face ca și aici împrejurimile să fie poluate. Și, cum era firesc, au fost aplicate de către O.G.A. amenzi contravenționale iar Banca agricolă a recurs la retragerea sumelor pentru lucrările neterminate. Sînt doar cîteva fapte ce pun în evidență necesitatea și obligativitatea tuturor factorilor implicați, pentru a face totul ca apele, terenurile agricole, din județul nostru, întreg mediul înconjurător să fie apărate de poluare.

PETRE TODUȚĂ



Sîmbătă, 21 septembrie

13 Telex. 13.05 La sfîrșit de săptămîină. 14.45 Săptămîina politică. 15 Închiderea programului.

10 Telegurnal. 19.30 Telegenciclopedia. 19.50 Lumea proverbului... muzicall (c). Emisiune de varietăți. 20.30 Film artistic. Premiul (c) 21.55 Telegurnal. 22.05 Aspecte de la cea de-a X-a ediție a festivalului Internațional „George Enescu” (c) 22.30 Închiderea programului.

Duminică, 22 septembrie

11.30 Telex. 11.35 Lumea copiilor. Prietenii văilor verzi. 12.40 Din cununa cîntecului românesc. Muzică populară (color). 13 Album duminical (parțial color). 14.45 În lumina hotărîrilor Congresului consiliilor populare. 15 Închiderea programului. 19 Telegurnal. 19.20 Țara mea azi. Film documentar (color). 19.35 Cîntarea României (color). 20.15 Film artistic. Revederea (color). 21.35 Mondovision (color). 21.54 Telegurnal.

Luni, 23 septembrie

20 Telegurnal. 20.20 Prioritățile în economie. 20.35 Tezaur folcloric (color). 20.55 Roman folleton. Citadela (color). 21.50 Telegurnal.

Martî, 24 septembrie

20 Telegurnal. 20.20 Actualitatea în economie. 20.30 Teatru TV. Frumosul cotidian de Ion Bucheru (color). 21.50 Telegurnal.

Miercuri, 25 septembrie

20 Telegurnal. 20.20 Actua-

litatea în economie. 20.35 Agenda Festivalului Internațional „George Enescu”. Ediția a X-a (color). 20.45 Tribuna TV. 21.05 Film serial. Limita posibilului (color). Ultimul episod. 21.50 Telegurnal.

Joi, 26 septembrie

20 Telegurnal. 20.20 Actualitatea în economie. 20.40 A patriei cinstire. Emisiune de versuri. 20.50 Agenda Festivalului Internațional „George Enescu”. Ediția a X-a. (color). 21 Memoria documentelor. Mesaje de adevăr, dreptate și pace. 21.20 Serial științific Planeta vie (color). 21.50 Telegurnal.

Vineri, 27 septembrie

20 Telegurnal. 20.20 Actualitatea în economie. 20.35 Cadrans mondial. 20.55 Amfiteatrul artelor. 21.35 În lumina hotărîrilor Congresului consiliilor populare. Renașterea cîmpiei. 21.50 Telegurnal.

Sîmbătă, 28 septembrie

13 Telex. 13.05 La sfîrșit de săptămîină (parțial color). 14.40 Septembrie. Cronica evenimentelor politice. 15 Închiderea programului. 19 Telegurnal. 19.20 Telegenciclopedia. 19.50 Agenda Festivalului Internațional „George Enescu”. Ediția a X-a. (color). 20 Film artistic. Singura șansă (color). 22 Telegurnal. 22.10 Mondovision (color).

Loto

Tragerea din 20 septembrie.

I. 78 63 71 50 53 37 61 14 27

II. 13 30 76 49 73 30 43 45 67

În flux continuu

(Urmare din pag. 1)

Ajunși într-o altă tarla, stăm de vorbă cu doi dintre mecanizatorii de pe combinele de recoltat în știuleți.

— Aici avem porumb hibrid simplu din grupa 400, ne spune Matei Botan, unul dintre ei. Producția e destul de bună după seceta din acest an, în jur de 5000 kg știuleți la hectar, dar și mai bine s-a comportat „Pioneerul” care dă în medie 6000—8000 kg la hectar.

La recoltat sînt trei combi-

ne CARP-4 și un C-14 pentru boabe, iar în urma lor două MAC-uri și un PAC adună producția secundară. Pînă în ziua documentării noastre, porumbul era recoltat pe 128 hectare din 331 hectare cît deține această cultură, iar arăturile s-au efectuat cu cinci tractoare.

— Avem asigurată întreaga cantitate de sîmîntă necesară — 22 tone orz și 108 tone grlu — ne spune în încheiere președintele. Orzul e planificat pe o suprafață de 100 hectare și sîntem pregătiți din toate

punctele de vedere pentru declanșarea însămîntatului în data de 23 septembrie; sîmînta e selecționată și tratată, iar cele două semănători SUP-48 au fost, din timp, reglate și verificate. Printr-o bună organizare a muncii ne propunem ca în perioada optimă, pînă cel tîrziu în 10 octombrie, să încheiem însămîntatul cerealelor pîloase pe întreaga suprafață prevăzută — 450 hectare cu grlu și 100 hectare cu orz — asigurînd astfel condițiile necesare pentru buna răsărire și înfrățire a plantelor.

SPECTACOL DE OPERĂ
Opera
stă din
stă din
24
miercuri
a.c. la
In sala
a sindicat
le cu
de L. K...

Cinematograful
DACA
curate
11.45
20.30
STUDIO
Orele
21.
ACADEMIE
Orele
20.
TIMPURI
kan
Orele
PROCE
do
SOLUȚIA
vitur
rele
GRUB
18
NE
LIPON
asa
săp
Jen
tră
ven
W
Pop
ca
cine

TEATR
ARAD
câ
19
tur
VOCA
TEATR
ION
al
E
UR
al con
de
de
100
te pro
GR
Jor
tr
Diri
rul
BAN
f
12
P
Cor
P
or
me
S
F
di
di
sept
20
s
12
cu
CON
N
pop
14
si
be
PER
TO
ni
sa
B
le
v
za
il
di
in
P
la
te
es
de
Int
or
16-1



Micii agricultorii...

Foto: A. LEHOTSKY

Știați că?...

... Palatul Poștelor, înălțat la sfârșitul secolului trecut, a fost cea mai mare construcție din țară la care totul era în exclusivitate contribuție românească? Auto-urul proiectului după care s-a făcut construcția este arhitectul român Alexandru Săvulescu (1847-1904), unul dintre arhitecții prestigioși ai epocii. Palatul a fost construit pe locul unde se ridică între anii 1690 și 1817 Hanul lui Constantin Brncoveanu.

... hidrazida — medicament deosebit de eficace împotriva tuberculozei — a fost sintetizată de chimiști în 1912? Descoperirea proprietăților sale antimicrobiene s-a produs abia 40 de ani mai târziu, în 1952, fiind introdusă în tratamentul tuberculozei.

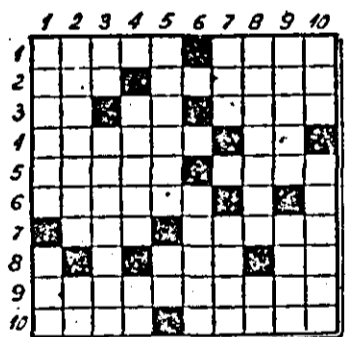
... cel mai vechi tratat de

chimie privind analiza cantitativă este un papirus, în care sînt descrise peste o sută de metode de falsificare a metalelor prețioase și a aliajelor acestora, în-deosebi cu ajutorul cupru-lui?

... o veche legendă poveștește, că într-o zi conducătorul mongol Timur Lenk (Tamerlan) ar fi dobîndit o prețioasă victorie la șah, făcîndu-l mat pe adversar cu tura regelui? În același moment, el ar fi fost înștiințat că l-a vînit pe lume un fiu și tot în același timp a fost terminată construcția unui oraș ridicat din ordi-nul lui. Îmboldit de dorința de a eterniza acest fericit concurs de împrejurări, Tamerlan și-ar fi botezat fiul Sahruh, iar orașul l-ar fi numit Sahruhia, nume sugerate de denumirea a două piese de șah în terminologia "orientală": șah — rege și ruh — tură.

Metamorfoze

ORIZONTAL: 1) Conștient că l-a sunat ceasul — Dau din aripi (sing.). 2) Ascuns de femeii sub mască — Alifșul ostentativ al identității. 3) Ocaua mică — Codage la curs! — Are pielea tăbăcită. 4) Cazane care fierb... la grade ridicte — Incepe circuitul 5) O groapă unde au căzut



multi — Copăcel, copăcel etc. 6) Ajutor de sonder. 7) Fular destrămat la capete! — Își lese din fire în timpul jocului. 8) Apartament la parter! — Călcăt de tren. 9) Texte enigmatice populare. 10) Trecut la pierderi — Rămas tablou ... pe perete.

VERTICAL: 1) Lovituri de copită — Subansamblu al unor piese. 2) Lovitură indirectă — Date în plrși 3) Prima și a doua ediție! — Un tip neseros. 4) Se învîrte printre oale — Tare în esență. 5) Adusă la nuntă cu lada — Cel luat din scurți 6) Dus cu forța. 7) Săpat de apă — Face gură mare. 8) Trăgători la aceeași țintă. (sing.) — Focarul lui 9) Omul de aur — Sub semnul întrebării. 10) Cană fără toartă! — Rezultatul încrucișării.

Dictionar: OSUAR.

PETRE VESA.

Cercul rebustist „ARCHIM”

DIN JUDEȚ DE PRETUTINDENI

• Au reînceput școlile, așadar un motiv în plus pentru toți conducătorii de autovehicule de sportive a atenției, în-deosebi la trecerile de pietoni ori pe lângă grupuri de elevi. De asemenea, se reamintesc tuturor șoferilor obligația de a respecta cu strictețe semnificația indicatoarelor de limitare a vitezei, indicatoare dispuse și în dreptul unor școli.

• Unde, duce lipsa de atenție din partea conducătorilor auto se poate desprinde și din exemplul de mai jos relatat de tovarășul locotenent major Aurel Tepuș. Astfel, într-una din zilele săptămânii trecute, în vreme ce Gheorghe Dancil manevra înapoi autospecia-lă 31-AR-3894 nu s-a asigurat accidentul mortal pe minoră M.B. ce se găsea în spatele mașinii.

• În același timp se impune ca școala și părinții să desfășoare o mai susținută activitate de educare a copiilor în spiritul respectării neabătute de către a-reștia a regulilor de circulație, în special la traversarea — numai prin locurile

Cronica rutieră

speciale marcate — a străzilor și șoselelor.
• Un exemplu edificator în această privință: angajîndu-se în traversarea străzii în lușă, prin loc nepermis și fără a se asigura, minorul Gabriel T. a fost surprins și accidentat de un autoturism care circula regulamentar.
• Un răspuns pentru un grup de „Incepători” cum singuri se recomandă. Da,

Emilia Eberle și Rodica Săbău — două gimnaste de prestigiu ale urbei noastre și ale țării — își răsar în lafă, într-o zi de odihnă, în perimetrul strandului arădean. Prolifând de mediu prielnic oferit de natură, reporterul a zărit următorul dialog cu Emilia Eberle:

— Ce lacl, Emilia, mai știe lumea despre tot ce a fost? A fost un palmares bogal, Irumos...

— Da, a fost. A început — cu emoție deosebită — prin 1975, la Timișoara. Era acolo Campionatul național al României rezervat juniorilor și am devenit campioană la sărituri și paralele.

— Și, astfel „palmaresul” a început.

— Da, și încă foarte Irumos: peste doi ani (1977) la Bălcaniada de la Aiăna am urcat pe podium cu echipa României și am învins la sărituri și paralele pe... Nadia Comăneeci.

— Ce a urmat?

— Multe zile de muncă, clipe fericite. Dincolo de greu, îmi stăruie în amintire prima ediție a Campionatelor europene de la Milano, întrecere pentru junioare, unde am ocupat primul loc la individual compus, la sărituri și paralele.
— Frumos.

— O, eil a fost de Irumos. Dar ce a urmat a fost și mai și.

— Decii?
— Medalie de aur la sol și cu echipa la Campionatele mondiale din S.U.A. Am mai avut și alte rezultate.
— Ce zici, trecem, la... păpuși? În plină gloriș spor-

— Nu sînt cea mai în măsură să fac aprecieri. De aprecieri să se ocupe... zia-riștii.

— Personal, reluz. Cum dincolo de păpuși, te mai pasionează și inotul, să plu-tim dar în „apele noastre”: ai ceva de spus în linal de dialog?

— Am. A-vem, noi, colectivul clubu-lui, cel ce iubim și ne ocu-păm de gim-nastică.

Cu Emilia Eberle: Despre gimnastică — la timpul trecut, prezent și viitor

tivă, prezent ca reporter pe strada Hălmăgeanu unde locuiești, am văzut multime de păpuși. O pasiune?

— Da; acum sînt și mai multe.

— Care este... favorita?

— Toate!

— Ce face Eberle, azi, adică la timpul prezent?

— Lucreză la Clubul sportiv Arad ca antrenoare la secția de gimnastică, alături de o colegă de suflet, Rodica Săbău. Împreună avem trei grupe de copii de 5-6 ani.

— Apropo, Emilia, la ce vîrstă ai început gimnastică?

— La trei ani și jumătate.

— Și, ce aștept, de la grupele de acum?

— Să ajungă, cineva, cel puțin ce am fost și eu în gimnastică.

— Ce crezi despre gimnastica de azi — performanța, desigur?

— Ascult.

— Ne ocupăm de o lodr-te largă și serioasă selecție. În acest context — și ca un ajutor, apelăm la părinții care au lățse între 5 și 6 ani să vină la noi pentru selecție. Ne găsește (pe mine și Rodica) la sala de gimnastică din str. V. Ureche nr. 11-13.

— Să vină zilnic, între orele 10-18. Mai ai ceva de adăugat Emilia.

— Da. Să vină părinții cu fetițele, cu încredere, la noi. Sigur, nu toate vor atinge marea performanță. Dar, cine știe? Și ce părin-te nu și-ar dori fetița o vil-toare campioană a țării, eu-ropeană sau chiar mondială?

— Chiar, cine...

— Viitorul e... mlne. Să îl fie întinsă mlina.

— De acord. Îți întind mlina!

Interviu realizat de GH. NICOLAIȚA

Instantanee foto



Un fotbalist... cu cap! M. CÂNCIU

Importanța consultației ginecologice periodice

În municipiul și județul nostru, sub direcția îndrumare și coordonare a Direcției sanita-re se desfășoară o amplă și susținută acțiune cu caracter preventiv pentru depistarea afecțiunilor precanceroase și canceroase la femei, indiferent de vîrstă. În acest sens s-a tipărit și un vast material de educație sanitară care este pus la dispo-

zitia populației, la sediul fiecărui cabinet medical, material în care se arată clar cum trebuie să procedăm corect, în timp util, în depistarea precoce a cancerului genital la femei.

Să elucidăm în cele ce urmează, în mod explicit, despre ce este vorba: ca orice boală și cancerul uterin sau cel de col uterin are o fază preclinică fără nici un semn aparent, dar care, în urma unor analize de laborator, poate sensibiliza medicul că se petrece ceva și ca atare trebuie întreprinse cercetările. Acestei necesități îi răspunde controlul ginecologic periodic.

Menționăm cu deosebită tărie și combatem mentalitatea că o afecțiune canceroasă nu poate fi vindecată definitiv. Trebuie însă să ne gîndim la prevenirea din fașe a acestor îmbolnăviri. Din acest motiv

specificăm că respectarea cu strictețe de către populația feminină a invitațiilor la circumscripțiile medicale, pentru controlul ginecologic periodic, reprezintă una din măsurile de bază în asigurarea unei sănătăți prospere, în prevenirea îmbolnăvirilor de acest gen. Nedeplătirea la timp a afecțiunii, întârzierea exami-

Sfatul medicului

nării P.A.P., pot avea consecințe nefaste. Animași de dorință de a im-prima ideea prevenirii îmbol-năvrii canceroase, acum cînd problema demografiei este abordată cu cea mai mare răspundere de toate cadrele medicale ale orașului și jude-țului nostru — care au la dispoziție toate posibilitățile de ordin material în efectuarea acestor examinări — să re-amintim adevărul unui vechi proverb românesc care spune că „paza bună păzește primej-dia rea”.

Și aceste îndurii se vreau ca o reafirmare a adevărului că fiecare-ne dorim o sănă-tate ireproșabilă, că o putem păstra astfel, dacă ne orien-tăm în gîndirea noastră spre toți acei factori care ne-o pot oferi.

Dr. SORIN UGRIN

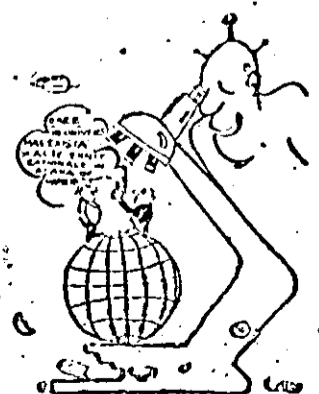
CATREN

Vinătoare și clienți în-tr-un magazin
„Lenușă, ce mai faci matale?”
„Mal stau și eu la taclale”.
„Dar clienții-asteaptă, vor a-cumpăra”.
„Asta-i treaba lór, nu e trea-ba mea!”

ION PILAN

• Bruno Lenan din localita-tea belgiană Jukke a efectuat o călătorie în jurul lumii folosind numai avionul. În total, el a parcurs 85623 de km la bordul avioanelor a 89 de companii aeriene. Cînd a pornit în această călătorie, în septembrie anul trecut, el a prezentat la aeroportul din Bruxelles un bilet de avion lung de 13 m.

Una pe săptămîna



Caricatură de IOAN KETT-GROZA

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a efectuat, ieri, o vizită de lucru în județul Brașov

(Urmare din pag. 1)

La plecare, tovarășul Nicolae Ceaușescu a fost salutat cu multă căldură de oamenii muncii din Combinatul chimic Victoria, care și-au exprimat din nou, prin vil aplauze și puternice ovatii, sentimentele lor de adevărată dragoste și recunoștință pe care le poartă conducătorului partidului și statului.

În continuare, secretarul general al partidului a examinat diferite variante de amplasare a centralei nucleare-electrice „Victoria”, important obiectiv de investiții cuprins în programul de dezvoltare a sistemului energetic național.

În cursul acestei analize, la care au participat Cornel Mihulea, președintele Comitetului de stat pentru energie nucleară, Nicolae Mănescu, prim-adjunct al ministrului energiei electrice, proiectanți, geologi, specialiști din alte domenii, au fost stabilite orientările privind activitatea de elaborare a proiectelor de execuție a lucrărilor de construcție pentru noua centrală nucleară-electrică.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a cerut să se elaboreze soluțiile optime de amplasare în funcție de apropierea de sursele de alimentare cu apă, structura și configurația terenului, să fie adoptată varianta cea mai economică din punctul de vedere al costurilor, folosindu-se experiența deja acumulată în cursul proiectării și construcției centralei de la Cernavodă, astfel ca lucrările să înceapă cât mai curând.

Secretarul general al partidului a vizitat, în continuare, Combinatul chimic Făgăraș, unitate reprezentativă a industriei brașovene, a chimiei românești. Ca altele alte întreprinderi din țară, combinatul a cunoscut în ultimii douăzeci de ani o perioadă de puternică dezvoltare și modernizare.

Directorul combinatului, Teodor Șuteu, a prezentat preocupările colective pentru actualizarea de produse noi și modernizate.

Exprimând adâncă recunoștință pentru vizita de lucru efectuată de conducătorul partidului și statului în combinatul lor, chimiștii din Făgăraș s-au angajat să-și intensifice eforturile pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor ce le revin din hotărârile Congresului al XIII-lea al partidului.

Cei prezenți au salutat cu deosebit entuziasm pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, au aplaudat și ovationat îndelung. S-au scândat cu însuflețire numele partidului și al secretarului său general.

Mulțumind tovarășului Nicolae Ceaușescu pentru vizita efectuată în județul Brașov, primul secretar al Comitetului județean de partid a dat glas hotărârii comunistilor, a tuturor oamenilor muncii din unitățile economice brașovene de a munci cu dăruire și răspundere comunistă pentru a-și aduce o contribuție tot mai însemnată la înflorirea continuă a patriei noastre.

În uralele mulțimii, elicopterul prezidențial a decolat, îndreptându-se spre București.

LICEUL INDUSTRIAL NR. 2 ARAD

Calea Armatei Roșii nr. 39

Organizează concurs de admitere, în sesiunea 23—25 septembrie 1985, pentru completarea locurilor disponibile la școala profesională:

— 35 locuri, profil mecanic;

Înscrierile și informații suplimentare la secretariatul liceului.

(903)

LICEUL INDUSTRIAL NR. 11 ARAD

Str. Virful cu Dor nr. 22

Face înscrieri pentru Școala profesională — curs de zi — pentru anul școlar 1985—1986 la următoarele meserii:

— sonder — 216 locuri;

— sudor — 90 locuri.

Înscrierile se fac până la data de 22 septembrie 1985 inclusiv, la secretariatul liceului.

(896)

INTREPRINDEREA JUDEȚEANĂ DE TRANSPORT LOCAL ARAD

Aduce la cunoștință călătorilor că duminică, 22 septembrie 1985, va fi întreruptă circulația tramvaielor pe linia UTA—Gai, între orele 7—19, transportul călătorilor făcându-se cu autobuzele.

De asemenea, încadrează conducători tramvaic.

Informații suplimentare la sediul întreprinderii, Calea Victoriei nr. 35—37 la biroul personal și la telefon 46343.

(902)

INTREPRINDEREA PENTRU LEGUME-FRUCTE ARAD

Str. Cloșca nr. 2

Încadrează un inginer constructor. Informații suplimentare la sediul I.L.F. Arad.

(901)

INTREPRINDEREA DE PRODUCȚIE ȘI PRESTĂRI ARAD

Calea Bodrogului nr. 3, telefon 14045

Încadrează de urgență următoarele categorii de personal:

- 4 strungari, categoria 2—4;
- 15 croitorese categoria 1—4;
- 10 tâmplari, categoria 1—4;
- 2 paznici;

— 1 fochist la cazan de joasă presiune. Relații pentru încadrare la telefon 14045.

(892)

INTREPRINDEREA JUDEȚEANĂ DE TRANSPORT LOCAL ARAD

Calea Victoriei nr. 35—37

Recrutează candidați (bărbați și femei) în vederea calificării în meseria de conducător tramvaic, prin curs de scurtă durată, fără scoatere din producție.

Retribuția tarifară de încadrare a conducătorului de tramvai este cuprinsă între 2043—2551 lei.

Informații suplimentare la sediul întreprinderii biroul personal și la telefon 46343.

(899)

Programul competițiilor sportive

FOTBAL. Divizia B: C.S.M. UTA — Înfrățirea Oradea, duminică, ora 11, stadionul UTA. Divizia C: Rapid Arad — C.F.R. Victoria Caransebeș, duminică, ora 11, stadionul Rapid. Campionatul Județean: Zădăreni — Chimia, Dărobanti — Fulgerul, Sofronea — Agromonia Săgu, Turnu — Nădlac, Zăbrani — Gloria Arad, IANMBA — Felnac, Olimpia — Macea, Pecica — Săpătură German, Tricolor roșu — Unirea Iseu, Sintana — Ceasuri, Pădureni — Boesig, Gurahont — Șoimii Pincota, Victoria I. — Crisana, Simand —

Hâlmagiu, C.P.I. — Șiriana, Motorul — Dacia, toate partidele jucându-se duminică.
POPICE. Divizia A feminin: UTA — Voluța Tîrgu Mureș, azi, ora 10, arena UTA.
VOLEI. Divizia Juniori: CFR Arad — CSS Timișoara, duminică, ora 10, sala sporturilor.
HANDBAL. Divizia Juniori: CSS Arad — CSS Politehnica Timișoara, duminică, ora 10, sala CSS.
CAIAC-CANOE. Azi, de la ora 16, faza Județeană a „Criteriului Olimpic”. Sosire la baza nautică UTA.



ANIVERSARI

23 trandafiri albi, „La mulți ani” pentru Dorel, Dragoș Petrian, din partea soției Ana Marla și socrilor Aurel, Dolna Ciule. (7619)

VINZĂRI-CUMPARĂRI

Vind apartament ocupabil imediat, str. Gheorghe Doja nr. 164, telefon 11767. (7302)

Vind Lada 1200, 62.000 km, cu rulotă, telefon 19353. (7806)

Vind urgent, apartament 2 camere, telefon 47634. (7606)

Vind mașină de cusut „Singer mare”, B-dul Republicii nr. 38, scara E, ap. 11. (7763)

Vind apartament, una cameră, dependințe, ocupabil imediat, str. Eminescu nr. 20—22, ap. I B. (7763)

Vind congelator 320 l, bibliotecă, fotoliu cu extensibil, mobilă bucatărie, covor persian, str. Schmeltzer nr. 167, Aradul Nou. (7770)

Vind vacă gestantă, 9 luni, rasa „Holstein”, comuna Săvirșin nr. 268, telefon 57536. (7784)

Vinți Dacia 1310, din depozit, str. Meșterul Manole nr. 40. (7801)

Vind casă termoficată, centru, mobilă combinată „Lengyel”, televizor nou, pian vîenez, note muzicale, mese, scaune, dulap bucatărie, cupitor aragaz, telefon 39425. (7573)

Vind diferite mobile și obiecte de uz casnic și gospodăresc, Calea Aurel Vlaicu, bloc X 1, ap. 22, după ora 15. (7591)

Vind cazan baie, cupru, cu focar și generator sudură autogen cu anexe, telefon 16762. (7591)

Vind dantelă albă din import, pentru rochie de mireasă, Piața UTA, bloc U 2, ap. 8, telefon 34856, zilnic, după ora 16. (7583)

SCHIMBURI DE LOCUINȚE

Schimb locuință, 2 camere, cu dependințe, B-dul Lenin, cu una garsonieră, confort sport, zona Vlaicu, telefon 32692, între orele 14—18. (7728)

Schimb garsonieră, confort I, proprietate de stat, cu apartament trei-patru camere, telefon 39087. (7796)

INCHIRIERI

Primește fete în gazdă, telefon 48258. (7741)

Invitație la drumeție

Drumeția de duminică, 22 septembrie a.e. are un dublu scop: drumeție de toamnă la cetatea Șoimoș, cu testarea celor care doresc să participe la cursul de inițiere în alpinism, organizat (gratuit) de corpul de custozii, cu începere de la data de 1 octombrie a.e. Se pot prezenta candidații între 18—35 ani.

Plecarea din Arad, cu trenul personal de la ora 7,45; întoarcerea în Arad, la ora 16,38. Cheltuieli de transport: 25 lei. Ghizi: Ștefan Cibulak și Emese, Kelly. Întâlnirea cu ghizii — la ora 7,15, în fața Stației C.F.R. Arad.

Răspunzând numeroaselor întrebări, informăm pe cei interesați că aceste drumeții vor continua fără întrerupere și în cursul iernii.

Primește elevă în gazdă, central, termoficată, telefon 15708. (7758)

Căutăm un apartament pentru închiriat în Aradul Nou, telefon 14043, între orele 16—19. (7776)

ANUNȚURI DE FAMILIE

Indurerat! aprindem iacșia amintirii adoratului nostru flu, student, LEUCA DORIN ALEXANDRU, la cinci ani de la despărțire, păstrînd în suflet imaginea chipului său drag. Nemîngiații te vom plînge toată viața. Familia Bălan. (7479)

Azi, 21 septembrie se împlinesc 2 ani de cînd moartea nemiloasă l-a smuls dintre noi pe cel mai bun soț și tată, Blaj Gheorghe, fost mecanic A.C.R. Lacrimi amare și multe flori pe tristul tău mormînt. În veci nemîngiații soția Didina, copiii Dan și Diana. (7723)

Un plos omagiu scumpului nostru Iorgovan Ferdinand la împlinirea a 10 ani de la dureroasa despărțire; vei rămîne veșnic în inimile noastre. Soția și fiica. (7658)

Localarii blocului A 26 sînt alături de Dan Daniel în aceste momente grele pricinuite de încercarea prin pierderea mamei sale, Dan Iuliana. Sîncere condoleanțe. (7817)

UNIUNEA JUDEȚEANĂ A COOPERATIVELOR MEȘTEȘUGĂREȘTI ARAD ORGANIZEAZĂ TIRGUL DE TOAMNĂ AL COOPERATIEI MEȘTEȘUGĂREȘTI

Pe platforma Pieței Mihai Viteazul din Arad în perioada 26—29 septembrie 1985.

ORAR: între orele 8—18; duminica între orele 8—13.

(895)

COLEGIUL DE REDACȚIE: Crăciun Bonta (redactor șef), Dorel Zăvolana (redactor șef adjuncți), Ioan Borșan, Aurel Darie, Gabriela Groza, Aurel Harșan, Terentiu Petruț.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Arad, B-dul Republicii nr. 81. Telefon secretariat de redacție 1.33.02. Nr. 40 107. Tiparul: Tipografia Arad